



Năm thứ nhất - N° 448

MÔI ĐẤU 6 6 07

DUỐC NHÀ NAM

BÁO RA MỖI NGÀY

CHÍNH-SHARE
NGUYỄN-PHAN-LONGBÁO-QUÁN: 72, Rue Grandière
Dãy nhà số 686TÒA-SOẠN: 147, Rue de Reims
Dãy nhà số 686Quận-4/
NGUYỄN-VĂN-SAM

16/04



Samedi 17 Octobre 1931

Đừng có hốp tóp mà

DỊCH GIÙM BÚC THO' NÀY NỮA, ÔNG BÁ

Và vẫn là các tiêu chí của bị bắt: tên phu-cấp, hòn qua lòi đã có vứt máy lòi vàn lòi nói rằng bùn-bào có nhiệm không làm gì sai với luồng-kim, và tờ báo này không làm gì khác cả! - 30 ngày không của nó đây lâu vậy. Để mai mốt chúng tôi có bài chấn-giả ra, thi chặng đó đặc-giả của bùn-bào và các viễn-chòi thấy rõ. Vì các viễn-chòi đều là những người có bộ-thức, biết phân-dòi, chó có phải như sám ba người như nó chưa kịp say sét cho kỹ, mà bị dog Ba-phak phòi đầu.

Trong số Công-Luận báu qua ô-hai xé-thuyt, có đồng-báu-thu của đồng-báu-trưởng hội Lão-hầu của viễn-chòi ta, có câu nói là đại-báu ta « phản » không binh-vực lôi-quyền cho viễn-chòi là cát-trí... v.v.

Bàu tho' kỵ có phải thiệt là của đồng-báu-trưởng viễn-chòi không?

Bàu có phải!

Thịt bao Dépêche ra báu qua, có đồng-báu tho' của viễn-chòi ông báu-trưởng lại phản-dối cát-lòi cát-f của báu tho' kia, mà C.L. đã đích-dâng, trưởng là đặc-cát lòi đó. Thủ-nết là ông Hội-trưởng thiệt của báu viễn-chòi nói ngay rằng các đại-diễn ta không bá lòm đều gi-trái với lợi-quyền ta của dân.

Bàu báu tho' như thế, còn nguyễn vẫn bằng Langsa, tôi xin trích và trong Dépêche ra đây, để ông Ba-dien dâng vào C.L. cho luôc, rồi sau tôi sẽ đích-công-dâng

Nous recevons la lettre suivante que nous inserons bien volontiers:

Monseur le Directeur,
J'ai lu dans le numero de notre journal du mercredi 16 octobre courant, une lettre adressée à Monsieur le Président de l'Union des Groupements professionnels des Fonctionnaires français en Cochinchine et portant comme signature, P. les Présidents des Amicales des fonctionnaires indépendants.

Signe: ILLISIBLE.
N'ayant donc aucun pouvoir à l'autorité de la due lettre de la signer pour moi, j'en l'honneur de vous faire con-naître que je suis complètement étranger à la rédaction de cette lettre dont je ne puis approuver ni le fond ni la forme.

Mais place que quelqu'un peut juger les membres de la représentation indépendante au Conseil Coloniale, il est de mon devoir de rendre hommage à la verité en protestant énergiquement contre l'apparition injurieuse et décalomique de nos Foncteur de la lettre portant à l'assassinat de nos amies bien volontiers:

C'est pour cette raison que je me suis collé de dénoncer la lettre préécrite.

Je vous serais, en conséquence, form-obligé de publier ma présente lettre dans votre honorable journal, à la même place que que la lettre en question.

Trullier bien ayez. Monsieur le Directeur, l'assurance de mes remerciements et de mes meilleures sentiments.

Le Président.

Bac báu tho' trác nay, chắc-đóng là thất-vọng chết. Vì mấy báu rày, báu đeo-việc bót phu-cấp, ang Ba-trưởng lòm là đeo-dip trá-đi-thú Ma B.N.N. trich-đóng không chay-ta ché-đóng Hass, erôp-đóng boc-trá, mao-danh Tia-Viet v.v. Nhưng không đéo đong-beo-trá-vò chui!

Ông muôc báu dịp nay lòm C.L. lòm nha, hòi Mỹ lòm sút quí. Ông B.A. cát-muôc sto-bao lòm, thi phai ria-vit, ria-nhò, người vát, ché-lòm cát-lòi là cát-tiến-thuyt cát-rồi dòi lòm là cát-Vò con-trai cát-lòi đeo-giả nhò-tay giò, thi bao lòm sao đeo.

Chao dog, rùi ta sẽ già-sau. A.D.

Chuyện thị-phí..

Việc nhà cửa trót

Ông Reynaud tó'i Saigon Hồi 5 giờ chiều hôm qua



Chiếc tàu binh Duguey Trou- không cầm nổi abitu. Trong ráo in chở quan tăng-trưởng Thabo- quan di rước ngại, thấy có một dia ở Nam-duong về Saigon, theo quan thương-thợ & trào dính Cao mìn, và ông thủ-tướng Nguye- huu-Bil, thay mặt trào-dinh Hu- song Saigon. Nhưng vì chạy mau quá nên tàu tới Vũng-tàu tờ 10 giờ đêm thứ tam, rồi neo lại ngoài cửa biển. Ngày đêm báu đeo quan Tuân-quyền, quan Thống- đốc và ông Ngôi Outrey ra ngoài Vũng-tàu dùi quan thương.

Chiếc báu qua hồi 5 giờ, tàu Duguey Trouin đưa quan thương tới Saigon. Chi tàu nhà binh gồm 55 Ba-so, có tất một cái hu-baong và một cái khai-hoàn-thiết đẹp; ông Reynaud lên tại chỗ.

Ông Rivoal thay mội thành-phố Saigon đeo bài chúc-ti, quan thương Reynaud đáp lại, rồi ngồi lên xe ngồi cùng quan Tuân-quyền Pasquier, còn các quan-ván-đi di sa sau, thành một đoàn dài di dọc mèo-sông, qua đường Caillat lên Norodom mít vò phu Tuân-quyền. Hai bên đường có lanh-keo hông-baong súng chào mừng với vò nghi-hộ lâm. Ngày ngô-zi tròn, đéo dâu-tròn, nét mặt tươi móm phai ánh đèn lung-tang. Thủ-cát phai là bếp-hải, đéo dâu-tròn ra việc rết săn mang tiếng không?

Trời tối phai là bếp-rộng lung-tang, thời cây trại trong vò, đèn cao châm-bé-giòi ướt, có hòi cao châm-chảng hòi là bao. Cảnh lý Trời nám-tri nòi vò tòi bao-naga với cao-chảng, rồi đéo nòi di dàn thi di mồi phai. Nhung mồi không, trời lào, Đặng lý Trời nám-tri nòi vò tòi bao-naga với cao-chảng, rồi đéo nòi di dàn thi di mồi phai. Nhung mồi không, trời lào,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài,

chay-ta trón trong nát không? Đó vây là có mèo náo-tri xung-đài, có mèo náo-tri xung-đài

Bô Phè Thanh Dược thuốc ho hiệu cōn bướm-bướm

Thuốc ho này rất linh nghiệm, trị cảm thán hiệu và khoẻ khoảng cho người bệnh, mỗi khi uống vào sẽ thấy một cách êm ái và dễ dàng. Phẩm bệnh, mèo phát ra nên dùng lập tức sẽ thấy sự mâu nhiệm của chất thuốc ho này, nguyên gốc nó bào chế ra với rễ cây tông « thóng » và anh đào, trên với các vị qui được khai thành nên một thứ thuốc chuyên trị chứng thương phong (cảu gió). Bệnh mới phát ra, bắt ngứa nơi cổ, ho hen, cảm sốt, hoặc khạc ra máu. Con mèo như già tăng đồng nhưng cảm nỗi họng, cũng bao đêm làm cho sự ăn ngủ của con người bất tiện, nên dùng thử thuốc này thì sẽ thấy sự mâu nhiệm của chất thuốc.

Giá bán: Vé nhỏ 0\$40 - 12 vé là 4\$00 - Vé lớn 0\$80 - 12 vé là 8\$00

DAI-QUANG DU'Q-C-PHONG

27. Tông dốc Phương - CHOLON

Trong Nu'ó'C

Saigon

Vụ trộm & hàng Indochina Import

Haben lén bén-báo đã nói đến vụ trộm ở kho hàng Indochina Import. Vụ trộm này đã bị bắt tại Cảnh sát-thám-thính. Khi bắt, tên trộm được bắt hàng hóa, với 91 cái đồng hồ bò tái, tinh re-tin đồng có 1.123 đồng.

Nay bọn này đã bị giải ra tòa xét xử.

Xe lửa cảng xe hơi

Haben thả từ cửa rẽ, tại 101 khac quanh có Phuduc, cảng-quảng là một chiếc xe bến nước ngập mặt khoảng có năm cảng-nhân một cái xe hơi. Cái xe hơi qua lại xe hơi số C. D. 359, cửa khòi bến lâm, vì nước lén đến người lái M. M. chính người Lao C. P. xe lén.

GIAUINH

Dương di Thuduc bị ngập nước

Haben thả lùi, ai có di Thuduc, thi cảng đều lấp lèm là con đường ấy bị ngập nước như chè. Ngoài ruộng rizi, mình mèng trắng xoá như là biển, các nhà lá thấp thấp đều lèm lấp lèm bị nước vùi nhà, như là lụt sét.

Khoản đường từ cầu mới cảng-lèm, mà nay mai qua Tông-trường thuộc dia Reynaud sẽ làm là khánh thành.

BENTRE

Vụ án trộm mèo

Tên Hồ-sa-Bóng, có tuổi mới con mèo, hôm 8 Octobre, rải chia nó qua nhà ông Ngọc N., bị ngọc H. là con của ông già bầy bát đem lại nhà tên Văn D. làm thịt da. Khi vợ Ông Bóng hay mất mèo, nong lèng ra chửi. Tên ngọc H. nói mèo ăn vụng và dẹp chết thiết không dể phép chuối. Khi đó ông Ngọc H. nghe có y bình gìn mèo làm hương cùi trong ròi, lúc 9 giờ rưỡi, tại đường lèm bến qua kia đều Bóng đến Espagne có xay ra một nonnhé còng cho hình đồng trắng nặng lèm. Nguyên là có một ròi sẽ đem ra chợ, đánh nó cho người lính cởi xe máy rước bát đít mèo cho nó bít râu, Ngọc một mèo bát lèm. Khi chạy, H. đứt lịnh lèm nước. Thương

Vì một lèm bát lèm mà một gái bị trọng thương. Sém mai ngày thứ năm trước ròi, lúc 9 giờ rưỡi, tại đường lèm bến qua kia đều Bóng đến Espagne có xay ra một nonnhé còng cho hình đồng trắng nặng lèm. Nguyên là có một ròi sẽ đem ra chợ, đánh nó cho người lính cởi xe máy rước bát đít mèo cho nó bít râu, Ngọc một mèo bát lèm. Khi chạy, H. đứt lịnh lèm nước. Thương

Có gái ấy bị nhảy sét thương như hình cây, đánh chiu voi lèm nặng lèm, và cảng-giap luân theo lèng day, thi mà sang không chịu, lực lèng tên Bóng

Bấy giờ người lính bò vào lèm đòn lèm thấy ban mà lài, rồi cởi áo, nhưng mèo thấy lại bỏ qua?

Đây giờ người lính bò vào lèm đòn lèm thấy ban mà lài, rồi cởi áo, nhưng mèo thấy lại bỏ qua?

CHOLON

Chợ ham cũa rò

Đến 11-10 tài gấp một người tên bà lén này là lén thứ hai, và khi trước tài có gấp người này tại ga Dépot di Cholon. Đến xe ngồi lèi lèi chiếc vang số 1 nay đã không thương được ròi, nhưng bắng giờ trong tinh thần ai với một người tên bà khác rằng sẽ việc nhà gấp và lèm lén.

Tiệm bún - Bún - Bún

Tiệm đường sá

Quang-gi. - Đường quan-hai

trên nái là bồng-vàng-tay,

sóng ai với một người tên bà

khác rằng sẽ việc nhà gấp và

mèo tên bà lén lèm lèm.

Người này tại ga

Trung-ky

Tiệm đường sá

Quang-gi. - Đường quan-hai

trên nái là bồng-vàng-tay,

sóng ai với một người tên bà

khác rằng sẽ việc nhà gấp và

mèo tên bà lén lèm lèm.

Vậy xin ai hãy chờ

giúp đỡ.

Chợ ham cũa rò

THẾ-GIỚI ĐẠI-SƯ

Cuộc Nhứt Hoa Xung-dot

Huân-hy được hột Vạn-quốc mòn.— Đại-biểu các nước nhom ở Nam-kinh.— Báo-giới Tàu cho Hột Vạn-quốc vỗ lực.— Nhứt Hoa đánh nhau

Dự-luận báo-giới

Nhứt-bản

Có theo tin tức của chúng tôi là: đồng lũn này, thi Nhứt-bản muốn uốn lùn này chở-trong tin tru

Báo giời Nhứt-sát Mân-châu, được dụng một châb-phû tv-tri, thi Nhứt trong đó làm tê gởi ngay cho Huân-hy bộ, không phai nô. Lại quyền ấy, Hột Vạn-quốc phai abom lôu

nhó, người ta đã dâm thấy

lo rằng không biết Mân-châu là

châb-phû tv-tri mà có tự trị được

không?

Có tin đồn rằng từ bối châb-

bom qua, ở Phuong-tien dâ

lên cuộc vận-dòng đặc lấp Cuoc-

này do họa thủ nghịch với Phuong-tien, có ông Miles Lampson sô. 1

bộ Lương và Phuong-giới Thach-Huân-mao và Nelson G. Johnson

đóng ra là chóc. Họa chóc

là bón Phuong-dòng xưa nay làm

chuyen voi Tường-giới-Thach

và cuoc à Mân-châu, họa chóc

chu người coe của Truong-tic

Lâm-lí Hoc—Luong già dò

không có nghị-lực gì cả. Lại họ

thứa lùc Tường-giới, Thach-phai

việc lôi toa với Phuong-dòng, và

quân Thu-bi quâa Nhứt đánh lùn

ra khôi Phuong-tien, dâ

không có nghị-lực côn ai,

Hồ-hán-Dân không tin

giới-Van-quốc

Nhung, cia tay chủ-mưu ly

lâm-nâu được gi không? Nghia:

Nhung công việc này ra giás

là các con khác có chịu đrông,

Tuynh-hy không có hòn cho Tàu vay

đóng lùn này, nhưng không khôn

không bón Phuong-tien

Y-KIEN ĐỌC-GIÁ

Đọc-giá

Công-Luận đều bị Ông Ng.-ván- Bá-giá-gat

Hôm qua Duoc-Nha-Nam oc

đảng một bài của một vị đọc-giá

ngô y ngô Tieu-thuyet & Vo-can-

tri & môt Công-Luận đang bay

lô, là hàn cản thieu-thuyet & Huynh-

-Hoá, của Phuong-Thoi-Bao

ba mìn trước.

Tôi chung nhận việc cần cù là

giúp đỡ, nêu rõ tinh thần của

những việc cần cù là

đại-biểu của 5 nước vua kinh

trái, & vây lý tý cát nghĩa rõ ràng,

có ép N.y dưng làm khó dâ, Bô,

thi lợi quyền của Nhứt trong đó

làm tê gởi ngay cho Huân-hy bộ,

không phai nô. Lại quyền ấy,

Hột Vạn-quốc phai abom lôu

nhó, người ta đã dâm thấy

tôi tuynh lô rẽ mới bài hót

lo rằng không biết Mân-châu là

châb-phû tv-tri mà có tự trị được

không?

Có tin đồn rằng từ bối châb-

bom qua, ở Phuong-tien dâ

lên cuộc vận-dòng đặc lấp Cuoc-

này do họa thủ nghịch với Phuong-tien, có ông Miles Lampson sô. 1

bộ Lương và Phuong-giới Thach-

và cuoc à Mân-châu, họa chóc

chu người coe của Truong-tic

Lâm-lí Hoc—Luong già dò

không có nghị-lực gì cả. Lại họ

thứa lùc Tường-giới, Thach-phai

việc lôi toa với Phuong-dòng, và

quân Thu-bi quâa Nhứt đánh lùn

ra khôi Phuong-tien, dâ

không có nghị-lực côn ai,

Hồ-hán-Dân không tin

giới-Van-quốc

Nhung, cia tay chủ-mưu ly

lâm-nâu được gi không? Nghia:

Nhung công việc này ra giás

là các con khác có chịu đrông,

Hột Vạn-quốc bón Gia-cô, & chia-

đóng theo không? Nhứt tinh Cát-giới nước Tàu chub pham binh tê;

lâm kia, có chịu đóng g khuado

ngô, thi Nhứt ta hào giờ của sâm lâm

tinh với họ không? Nhứt bón muu-ki hoi bón binh chua rõ, nêu

độc-lip, ai nay cung tê, thi cung

đóng lùn này, thi cung

đóng lùn



MÀ THƯỢNG LẬP CÔNG

— Thủ hòi có thứ thuốc nào xứng đáng dùng bốn chữ trên đây chăng?
— Ấy là thứ thuốc « Phản-hiệu Thối-Nhiệt-Đon » của nhà thuốc THIÊN-HOA-DƯƠNG vì con nít khi nào có nóng minh, uống vào trong 5 phút thì thấy lanh nghiệm hiền-nhiên, thật đáng cho rằng « mà thượng lập công » và chẳng bù với cái tên gọi riêng nó là « NHƠN-SAMH YẾU-DƯƠNG ». Gần đây bời có nhiều nơi bán thuốc giả và nhái theo kiểu thuốc ấy, nên kẻ mua thuốc phải nài nỉa có nhau con nai thi mới khỏi lầm.

Pharmacie Sino-Annamite
THIÊN-HOA-DƯƠNG
208, RUE DES MARINS — CHOLON

Cuộc bay lên thiên giới trên

(Tiếp theo trang trước)
nhưng nhà cao ngất trời đó, không phải họ làm cao lên như kiệu bát Nháo-đo, mà họ lại làm như xuông dưới đất. Nghĩa là họ dào đất thật sâu, xây nhà máy chục tầng ở dưới đó, để cho người ta, tay cao hơ trời sẽ không chứng, đứng tránh cãi oan gantom. Nhịt sau chính phủ bờ Pháp ra nghị định thường bị luân. Trong chừng định giá một đồng bạc ta là 10 nhà bát dát ấy, người ta dùng quan, và thi hành từ đầu năm nay một thứ kiểm rọi mới ché ra, rứt với giờ.

yếu sang mặt trời mà chiếu xuông. Sự định giá ấy bình như có nhiều đó, cũng tố rõ ràng như trên cùa bát lợi cho cuộc kinh-tế giao- mực đất này ; còn khi trời đã thô, dịch trong xô, nén mây báu này thi bờ dì chở kiệu máy tảo các đại-biểu các hội - nghị Huân-có cảnh quát dà khí trời & trán hat. Thương - mài, Cảnh - nông, xuông cho những người & nhà cung các hội cộng - thương khác, bát kim cũng được bát khí trời trong đà biêp nhau bát linh và ván để sánh như & mặt đất vậy.

Tóm lại mày bài này, thi hiết giờ các nhà bác bộc chuyển mòn nghiên cứu & việc du lịch mòn trước bay là định giá thi bát người khác trong hội, không cần bát người định chiếc phai đánh

chắc của mỗi équipe có 1/2 dy sao đây, các đại-biểu sả dùn trào cung ngài tè sao lợi hại, xin dùn thôi.

1. — Làm sao bay lên cho túi.
2. — Làm sao & trên tinh thần khát cho bát khát.

Vì-dâ dưới thi bát như bát cho là dà gili-quyet, còn vẫn-đe trên là cuộc bay mới khát, bay giờ nhiều người đã nghĩ ra cách này cách kia, nhưng chưa có cách nào thiết hành được cả. Bao giờ mới tới ngày mình được lên chơi cùng Tràng ? A. D.

Nhàm lão quan Thượng Reynaud qua đây
Các đại-biểu xin
dùng định giá đồng
bạc 10 quan

Al cũng biết bát trước đồng bạc Đông-Pháp ta theo giá quan tiền từng ô dưới đó, để cho người ta, tay cao hơ trời sẽ không chứng, đứng tránh cãi oan gantom. Nhịt sau chính phủ bờ Pháp ra nghị định thường bị luân. Trong chừng định giá một đồng bạc ta là 10 nhà bát dát ấy, người ta dùng quan, và thi hành từ đầu năm nay

một thứ kiểm rọi mới ché ra, rứt với giờ.

yếu sang mặt trời mà chiếu xuông. Sự định giá ấy bình như có nhiều đó, cũng tố rõ ràng như trên cùa bát lợi cho cuộc kinh-tế giao- mực đất này ; còn khi trời đã thô, dịch trong xô, nén mây báu này thi bờ dì chở kiệu máy tảo các đại-biểu các hội - nghị Huân-có cảnh quát dà khí trời & trán hat. Thương - mài, Cảnh - nông,

xuông cho những người & nhà cung các hội cộng - thương khác, bát kim cũng được bát khí trời trong đà biêp nhau bát linh và ván để sánh như & mặt đất vậy.

Tóm lại mày bài này, thi hiết giờ các nhà bác bộc chuyển mòn nghiên cứu & việc du lịch mòn trước bay là định giá thi bát người khác trong hội, không cần bát người định chiếc phai đánh

chắc của mỗi équipe có 1/2 dy sao đây, các đại-biểu sả dùn trào cung ngài tè sao lợi hại, xin dùn thôi.

1. — Làm sao bay lên cho túi.
2. — Làm sao & trên tinh thần khát cho bát khát.

Vì-dâ dưới thi bát như bát cho là dà gili-quyet, còn vẫn-đe trên là cuộc bay mới khát, bay giờ nhiều người đã nghĩ ra cách này cách kia, nhưng chưa có cách nào thiết hành được cả. Bao giờ mới tới ngày mình được lên chơi cùng Tràng ? A. D.

KHÁNH THÀNH SÂN
BANH CHOLON

Tổng-cuộc Thè-thao Cholon có ấp thành một sân banh rất tốt mai nay là khán-hành, có dà khán-cuộc vui.

Lối 5 giờ rưỡi thi ruote quan-thuong-tho Reynaud vào dy 10. Vợ mày đồng-bảo di xem cho đồng.

NÊN Thuốc Xô HIỆU
DÙNG MAI

Là thứ thuốc xô đậm nhất hay. Xô đậm, uống đồ, đậm nhiều, lúi-kum và cồn-trứng nho nhỏ, đều bát thuốc đồng. Lát ra. Có bát nồi tiệm Ng-ibz-Kinh chay mời Saigon và các gare xe dùn. Giá 0 \$ 20. Mua el bát mít, do bát Nguyễn-ván-Phi và Saigon diễn trò mày đậm được. Bát mít, dàm Giadinh dà tuôn ô mít. Tân-sơn-Nhật, dà bát được người làm dà chi - bát còng-sân Bát-quoc-tan là Qua.

Hồi thi Qua chối rằng không có

đo vào phong cháo bao động. Tuy

vậy Qua cũng bị gác tòa súng

bắn qua dà chờ tra xét.

Hiệu trung tiết nghĩa

Bán bát Cai-luong Thi-Phat-Huat, Bát-công-Sân ở Bát-QUEO-ĐA BÌ BẮT. Bát mít rồi, mày người ta ô bát man - dàm Giadinh dà tuôn ô mít. Tân-sơn-Nhật, dà bát được người làm dà chi - bát còng-sân Bát-quoc-tan là Qua.

Hồi thi Qua chối rằng không có

đo vào phong cháo bao động. Tuy

vậy Qua cũng bị gác tòa súng

bắn qua dà chờ tra xét.

THÈ THÁO

TO-NĂT

Tranh Coupe Jules Huỳnh-văn-Cùa
Robin

Điểm thứ nhất.—Ngày thứ ba và chủ nhật 30 October và 1 November 1931, tại sân Cercle Sportif Annamite Saigon, sđ m. cuộc đánh tennis tranh coupe Jules Robin

II.—Mỗi hội đồng gởi tranh mđ

équipe bar là nhiêu équipes.

III.—Mỗi équipe dâp hđ trán

hình chép và một trên

IV.—Nhưng người

chắc của mỗi équipe có 1/2 dy

Ngà-Tinh (Tricolore Giadinh)

tháng Cảnh-Nhà 6/4 và 6/2.

Thứ-Nhà (Tan-an) tháng Bô-Sá

Thuduc 6/4 và 6/1

Kau-Tich (Chinwoo) tháng Hiep

Hai (Giadinh ôcole) 6/4 và 7/5.

Phú-Dông tháng Khiêm-Hi

Thuduc 6/4 và 6/1

Huỳ-Chanh (Mybo) tháng Qu

Giu (C.S.A) 10/8 và 6/2.

Thứ bảy và Chủ nhật 17 O-

tobre 1931.

VIII.—Mỗi hội đồng tranh trong

ba set mà thời

IX.—Hết liga halles Slazengere

đó dà khán thường này.

X.—Các đợt trán dày tranh

obac chiến thá bát và ngày chéa

abut và thái, 3 giờ rưỡi cao-thé

ly 3/10/1931 sđ khởi sự tranh

đó.

XI.—Bé chót tranh chiến bát

hó bát 7 November 1931.

XII.—Tiền và cùa đồng xem

đó đinh \$0.20 mỗi người

XIII.—Mua giấy và cửa tài dâp

tâm một châp rêu Coguc Jules Robin hó.

XIV.—Tiền thua và cửa tài

cuộc tranh Coupe Jules Robin nay,

rò cùa tài sđ phi rât, còn lại sđ

đi giúp cho anh em khôn khố

Vgb-An và Hie-Uah.

Xin dâp tiêu-thuyêt hay

Tinh-duyên :-

- Xáo-ngo

Điều bát, bát dâu, cuộc thè tang

thuong, trang-thuyet lóng thêm

anh-huông không lát linh cùa

quang-thíc. Ghét-thuong, thương

cái lùn lý cùa, cái lùn-ly qu

nghe-khâ, quâ lùn và rồng-ly

tho, chí chia quyền cùa cha mì

không khôn khôn-đi dâp

thuê-phu, chí khôn khôn-đi

thuê-phu, chí khôn khôn-đi